



(/)



KULTURNA DEDIŠČINA(/TAG/-/META/KULTURNA-DEDISCINA)

Slovenija priznala istrobeneščino

Za vpis v Register nesnovne kulturne dediščine je pobudo dala Italijanska unija

SANDOR TENCE(/TAG/-/META/SANDOR-TENCE) | KOPER(/TAG/-/META/KOPER) | 26. jul. 2021 | 15:41

40. NAGRADA SERGIO AMIDEI
GORICA, 23. – 29. JULIJ 2021



H&A FILMA, TRAVNIK
MEDNARODNA NAGRADA ZA NAJBOLJŠI FILMSKI SCENARIJ
INTERNATIONAL AWARD FOR THE BEST SCREENPLAY

([https://openx.tmedia.it/www/delivery/ck.php?](https://openx.tmedia.it/www/delivery/ck.php?oaparams=2__bannerid=373__zoneid=30__cb=2655538c6c__oadest=https%3A%2F%2Fedizione.amidei.com%2F)

[oaparams=2__bannerid=373__zoneid=30__cb=2655538c6c__oadest=https%3A%2F%2Fedizione.amidei.com%2F](https://openx.tmedia.it/www/delivery/ck.php?oaparams=2__bannerid=373__zoneid=30__cb=2655538c6c__oadest=https%3A%2F%2Fedizione.amidei.com%2F))





0:00

Dark Theme

V Register nesnovne kulturne dediščine Slovenije je odslej vpisana tudi istrobeneščina. Gre za italijanski narečni govor, ki ga pri sporazumevanju uporabljajo pripadniki italijanske narodne skupnosti v priobalnih mestih slovenske Istre (Koper, Izola, Piran in Ankaran) in njihovih neposrednih zaledjih. Do danes ohranjene posebnosti posameznih istrskobeneških različic je mogoče slišati iz ust starejših govorcev in se ohranjajo predvsem v domačem krogu in med sogovorniki iz istega kraja ter se največkrat prenašajo s starejših na mlajše generacije. V pogovorih z drugimi pripadniki italijanske narodne skupnosti, izvzemši nebeneško govoreče Italijane, pa uporabljajo splošnejšo različico istrskobeneškega narečja.

Začetek jezikovnega »benečanjenja« Istre se navadno postavlja v 14. stoletje. V obdobju 14. in 15. stoletja so namreč viri v ljudskem jeziku (tj. ki niso v latinščini) pisani v beneški italijanščini. Najstarejše besedilo v istrskobeneškem narečju v slovenski Istri je najverjetneje Mariegola (statut) bratovščine svetega Antona iz 14. stoletja.

Veliko zaslugo za vpis tega narečja v slovenski register ima istrska jezikoslovka Suzana Todorović, za vpis se je veliko trudila tudi Italijanska unija, uradna pobudnica postopka, ki je svoje zadovoljstvo nad dosežkom izrazila na današnji novinarski konferenci v Kopru. Na njej sta sodelovala Suzana Todorović in Maurizio Tremul.

Za branje in pisanje komentarjev je potrebna
prijava(<https://www.primorski.eu/servizi/utenti/login>)

(mailto:?subject="Slovenija priznala istrobeneščino"&body=Slovenija priznala istrobeneščino.

<https://www.primorski.eu///se/slovenija-priznala-istrobenescino-LE897368> (/se/slovenija-
priznala-

TAGS:

istrobenescino-
LE897368#disqus_thread)

JEZIK (/TAG/-/META/JEZIK)

KOPER (/TAG/-/META/KOPER)

KULTURNA DEDIŠČINA (/TAG/-/META/KULTURNA-DEDISCINA)

MANJŠINE (/TAG/-/META/MANJSINE)

MAURIZIO TREMUL (/TAG/-/META/MAURIZIO-TREMUL)

SANDOR TENCE (/TAG/-/META/SANDOR-TENCE)

30 let
samostojnosti
Slovenije



(<https://openx.tmedia.it/www/delivery/ck.php?>

Primorski
dnevnik

primorske novice

SKUPNA
PRILOGA

oaparams=2__bannerid=369__zoneid=34__cb=d5269983b3__oadest=https%3A%2F%2Fwww.primorski.eu%2Fbinreposit

Več novic



V FJK 20 okužb, brez žrtev

(/se/v-fjk-20-okuzb-brez-zrtev-GE897822)

SPLETNO UREDNIŠTVO | (/TAG/-/META/SPLETNO-UREDNIŠTVO) 26. jul. 2021 | 19:56
(/se/v-fjk-20-okuzb-brez-zrtev-GE897822#disqus_thread)

(/se/v-fjk-20-okuzb-brez-zrtev-GE897822)



Zbodel ga je morski pajek

(/se/zbodel-ga-je-morski-pajek-CE897325)

SPLETNO UREDNIŠTVO | (/TAG/-/META/SPLETNO-UREDNIŠTVO) 26. jul. 2021 | 14:29
(/se/zbodel-ga-je-morski-pajek-CE897325#disqus_thread)

(/se/zbodel-ga-je-morski-pajek-CE897325)



Sardinija v plamenih

(/se/sardinija-v-plamenih-BE897245)

SPLETNO UREDNIŠTVO | (/TAG/-/META/SPLETNO-UREDNIŠTVO) 26. jul. 2021 | 12:03
(/se/sardinija-v-plamenih-BE897245#disqus_thread)

(/se/sardinija-v-plamenih-BE897245)



Polovica Evropejcev je pretežkih

(/se/polovica-evropejcev-je-pretezkih-AE897013)

SPLETNO UREDNIŠTVO | (/TAG/-/META/SPLETNO-UREDNIŠTVO) 26. jul. 2021 | 10:22
(/se/polovica-evropejcev-je-pretezkih-AE897013#disqus_thread)

(/se/polovica-evropejcev-je-pretezkih-AE897013)

NAJBOLJ BRANO

NAJNOVEJŠE NOVICE

ŠE (/SE) **Zbodel ga je morski pajek** (/se/zbodel-ga-je-morski-pajek-CE897325)

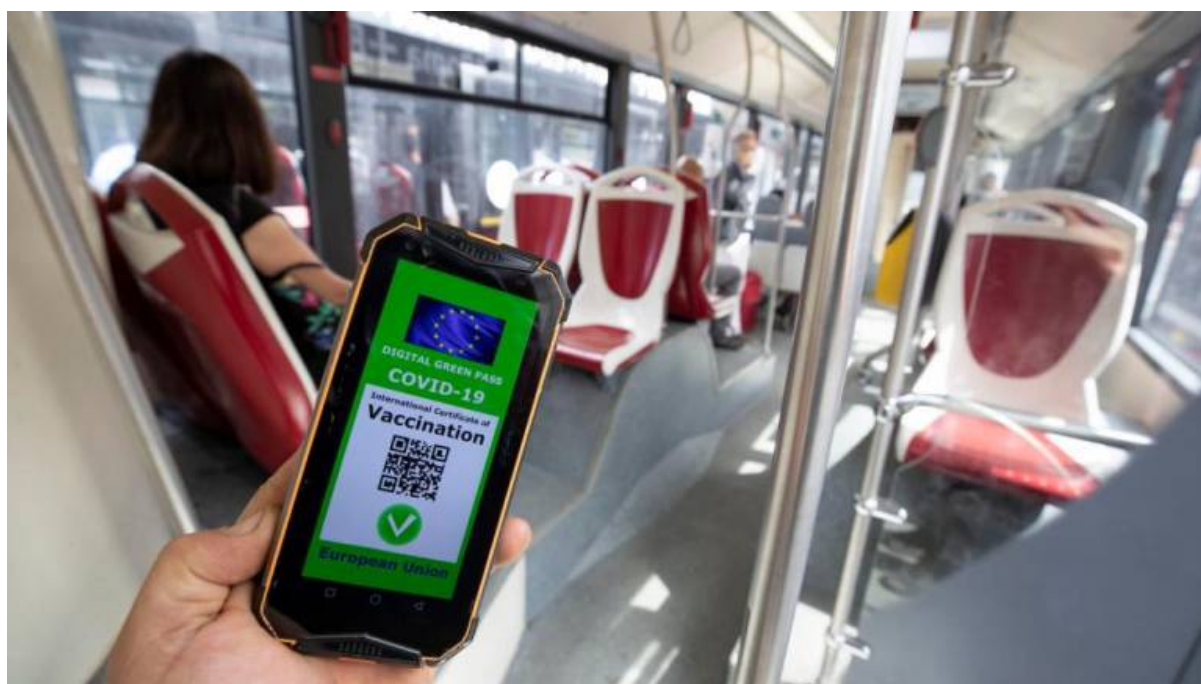
ŠE (/SE) **Čezmejni delovni migranti od jutri v Slovenijo brez karantene** (/se/cezmejni-delovni-migranti-od-jutri-v-slovenijo-brez-karantene-KC895297)

TRŽAŠKA (/TRZASKA) V manj kot 24 urah tri mlade smrti (/trzaska/v-manj-kot-24-urah-tri-mlade-smrti-KF896297)

ŠE (/SE) V višavah Julijcev reševali izletnika (/se/v-visavah-julijcev-resevali-izletnika-EF896699)

ŠE (/SE) Covidni intenzivni oddelki v FJK niso več prazni (/se/covidni-intenzivni-oddelki-v-fjk-niso-vec-prazni-AF896727)

Ankete (/ankete/)



Kaj menite o digitalnem covidnem potrdilu?

24. jul. 2021 | 8:00

- a) Edina alternativa novemu lockdownu
- b) Nesmiseln ukrep
- c) Dobra ideja, a težko jo bo učinkovito izkoristiti
- d) Ukrep, ki diskriminira
- e) Ne vem

PRIKAZ REZULTATOV

Glasovanje zahteva prijavo(<https://www.primorski.eu/servizi/utenti/login>)

40. NAGRADA SERGIO AMIDEI GORICA, 23. – 29. JULIJ 2021



HŠA FILMA, TRAVNIK
MEDNARODNA NAGRADA ZA NAJBOLJŠI FILMSKI SCENARIJ
INTERNATIONAL AWARD FOR THE BEST SCREENPLAY

(<https://openx.tmedia.it/www/delivery/ck.php?>

[oaparams=2__bannerid=373__zoneid=31__cb=e7e39c1371__oadest=https%3A%2F%2Fedizione.amidei.com%2F](https://openx.tmedia.it/www/delivery/ck.php?oaparams=2__bannerid=373__zoneid=31__cb=e7e39c1371__oadest=https%3A%2F%2Fedizione.amidei.com%2F))
